



Piano degli investimenti 2012-2014
Investitionsplan 2012-2014



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Investimenti 2012 - 2014

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
CDC	1 QUARTIERE CENTRO					STADTVIERTEL ZENTRUM						
230	2010101	103000	1	Manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung	1.800,00	1.800,00	-00	3		
230	2010101	103000	2	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	35.000,00	35.000,00	35.000,00	1	6	
230	2010105	504000	1	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	10.000,00	800,00	-00	2	3	
							46.800,00	37.600,00	35.000,00			
CDC	2 QUARTIERE OLTRISARCO					STADTVIERTEL OBERAU						
230	2010101	103000	3	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	2.400,00	2.400,00	-00	3		
230	2010101	103000	4	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	52.000,00	38.500,00	30.000,00	1	6	
230	2010105	504000	2	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	5.600,00	5.600,00	-00	2	2	
							60.000,00	46.500,00	30.000,00			
CDC	3 QUARTIERE EUROPA					STADTVIERTEL EUROPA						
230	2010101	103000	6	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	30.000,00	30.000,00	30.000,00	1	6	
230	2010105	501000	61	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	23.000,00	1.600,00	-00			
							53.000,00	31.600,00	30.000,00			
CDC	4 QUARTIERE S.GIOVANNI BOSCO					STADTVIERTEL S.G. BOSCO						
230	2010101	103000	7	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	4.000,00	4.000,00	-00	3		
230	2010101	103000	8	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	160.000,00	100.000,00	90.000,00	1	6	
230	2010105	501000	82	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	4.800,00	4.800,00	-00			
230	2010105	504000	4	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	8.000,00	1.100,00	-00	1	2	
							176.800,00	109.900,00	90.000,00			
CDC	5 QUARTIERE GRIES					STADTVIERTEL GRIES						
230	2010101	103000	9	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	1.600,00	1.600,00	-00	3	8	
230	2010101	103000	10	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	85.000,00	38.500,00	20.000,00	2	4	
230	2010105	504000	5	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	1.600,00	1.600,00	-00	1	1	
							88.200,00	41.700,00	20.000,00			
CDC	8 ORGANI ISTITUZIONALI, PARTECIPAZIONE E DECENTRAMENTO					VERWALTUNGSORGANE, BETEILIGUNG UND DEZENTRALISIERUNG						
230	2010101	103002	59	Manutenzione straordinaria sala di rappresentanza (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung des FestsaaIs (MWST REL.)	9.600,00	9.600,00	9.600,00	3		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
230	2010105	501000	83	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	24.000,00	24.000,00	24.000,00	1	3
							33.600,00	33.600,00	33.600,00		
CDC	10	SEGRETERIA GENERALE, PERSONALE E ORGANIZZAZIONE				GENERLASEKRETARIAT, PERSONAL UND ORGANISATION					
220	2010201	103000	11	Realizzazione manutenzioni e infrastrutture CED (apparati di rete, cablatura)		Verwirklichung und Instandhaltung von EDV-Infrastrukturen (Netzgeräte und Verkabelung)	230.000,00	-00	-00	1	
110	2010205	501000	84	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	1.000,00	800,00	800,00		
220	2010205	502000	1	Acquisto Hardware		EDV-Geräte	300.000,00	300.000,00	300.000,00	1	
220	2010205	502000	3	Acquisti di Software		Ankauf von Software	500.000,00	250.000,00	250.000,00	1	
221	2010205	502000	4	Acquisto Hardware		EDV-Geräte	16.000,00	-00	-00		
221	2010205	502000	12	Acquisto Software		Ankauf von Software	100.000,00	-00	-00		
							1.147.000,00	550.800,00	550.800,00		
CDC	12	GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVED				WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG, BES					
340	2010305	504000	32	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	70.000,00	60.000,00	60.000,00	2	
							70.000,00	60.000,00	60.000,00		
CDC	16	GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI				VERWALTUNG DER DOMÄNENGÜTER UND VERMÖGENSGÜTER					
8100	2010501	101000	35	Acquisto aree		Ankauf von Flächen	1.500.000,00	-00	-00	1	
630	2010501	103000	16	Ristrutturazione immobile via Rencio (ex Agnello)		Umbau des Gebäudes in der Rentscher Straße (ehem. Lamm)	150.000,00	-00	-00		
630	2010501	103000	20	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handelstätigkeiten sowie sozialen oder institutionellen Aufgaben	385.000,00	385.000,00	385.000,00		
682	2010501	103002	39	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	96.000,00	96.000,00	96.000,00		
8100	2010501	103002	79	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern	40.000,00	40.000,00	40.000,00	1	
630	2010501	103003	35	Maneggio - interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria		Der Reiterhof - - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	-00	500.000,00	400.000,00		
682	2010501	103004	24	Istituti musicali interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Musikschulen außerordentliche Instandhaltung und Anpassung der Anlagen	28.000,00	-00	-00		
681	2010501	103004	25	Istitui musicali - interventi di manutenzione straordinaria		Musikschulen - Außerordentliche Instandhaltung	48.000,00	-00	-00		
8100	2010502	201000	1	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten	32.000,00	32.000,00	32.000,00	2	
630	2010505	504000	79	Edificio ex Agnello - arredi		Gebäude ehem.Lamm - Einrichtungen	200.000,00	-00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2010506	601001	74	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali - progetto		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handels-, Sozial- und institutionellen Tätigkeiten - Projekt	64.000,00	64.000,00	64.000,00		
682	2010506	601001	75	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	17.000,00	17.000,00	17.000,00		
630	2010506	601002	31	Maneggio - interventi urgenti vari di manutenzione straordinaria - progetto		Der Reiterhof - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art - Projekt	350.000,00	-00	-00		
630	2010506	601002	40	Edificio via V.Veneto, 5 - progetto		Gebäude in der V.Veneto Strasse Nr.5 - Projekt	-00	400.000,00	-00		
							2.910.000,00	1.534.000,00	1.034.000,00		
CDC	18 UFFICIO TECNICO					BAUAMT					
600	2010601	101000	1	Permuta con l' I.P.E.S. in zona ex Semirurali - convenzione		Tausch mit dem WBI in der Zone Ex-Semirurali - Konvention	400.000,00	-00	-00		
681	2010601	103000	30	Manutenzione straordinaria di beni immobili adibiti ad uffici e servizi comunali - interventi vari ed urgenti di manutenzione		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten	120.000,00	105.000,00	105.000,00		
630	2010601	103001	32	Sede municipale - ristrutturazione atri e adeguamento antincendio		Rathaus: Umbau Eingangsbereich und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen	-00	-00	6.500.000,00		
630	2010601	103002	81	Edificio via Lancia - lavori di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Lanciast. - Arbeiten	100.000,00	-00	-00		
670	2010601	103003	63	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza (RIL. IVA)		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften (MWSt. Rel.)	28.000,00	28.000,00	28.000,00		
670	2010601	103003	64	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften	28.000,00	28.000,00	28.000,00		
630	2010601	103004	26	Interventi di manutenzione straordinaria di beni immobili su edifici e servizi comunali - interventi vari e urgenti		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten	80.000,00	80.000,00	80.000,00		
600	2010602	202000	12	Acquisizione aree di sedimi stradali diversi		Flächenankauf von verschiedenen Strassengrundstücken.	35.000,00	35.000,00	35.000,00		
670	2010605	501000	2	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	7.000,00	7.000,00	7.000,00		
670	2010605	501000	57	Acquisto mezzi ed attrezzature per sgombero neve		Ankauf von Maschinen und Geräten für die Schneeräumung	20.000,00	20.000,00	-00		
670	2010605	501000	60	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	21.000,00	21.000,00	21.000,00		
682	2010605	501000	74	Macchinari, attrezzature, impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	4.500,00	4.500,00	4.500,00		
340	2010605	503000	1	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	120.000,00	4.200,00	4.200,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
681	2010605	504000	80	Edificio comunale di via Lancia - arredi		Gemeindegebäude in der Lancia Strasse - Einrichtungen	20.000,00	-00	-00		
600	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	25.000,00	25.000,00	14.000,00		
660	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	14.000,00	14.000,00	25.000,00		
660	2010606	601001	36	Incarichi professionali per messa a norma edifici		Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben	35.000,00	35.000,00	35.000,00		
630	2010606	601001	43	Incarichi professionali per messa a norma di edifici comunali		Aufträge für die Anpassung der Gemeindeimmobilien an die gesetzlichen Vorgaben	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
680	2010606	601002	82	Studi e consulenze		Studien und Beratungen	20.000,00	-00	-00		
600	2010607	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali		Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen	50.000,00	-00	-00		
600	2010607	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)		Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)	250.000,00	-00	-00		
							1.417.500,00	446.700,00	6.926.700,00		
CDC	20	ANAGRAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE, LEVA E SERVIZIO STATISTI				MELDEAMT, STANDESAMT, WAHLAMT, AMT FÜR MILITÄRAUSHEBUN					
140	2010701	103001	44	Ufficio anagrafe manutenzione straordinaria		Meldeamt - außerordentliche Instandhaltung	4.000,00	5.000,00	5.000,00		
630	2010701	103003	66	Servizi demografici - archivi - lavori		Demographische Dienste - Archiv - Arbeiten	-00	280.000,00	-00		
140	2010705	501000	47	Attrezzature		Geräte	30.000,00	30.000,00	30.000,00		
340	2010705	503000	19	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	20.000,00	-00	-00		
140	2010705	504000	40	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	70.000,00	30.000,00	30.000,00		
140	2010706	601000	42	studi e consulenze - consulenze Anusca per CIE		Studien und Beratungen - Beratungen Anusca für elektronische Identitätskarten	10.000,00	8.000,00	8.000,00		
630	2010706	601002	42	Servizi demografici - archivi - progetto		Demographische Dienste - Archiv - Projekt	20.000,00	-00	-00		
							154.000,00	353.000,00	73.000,00		
CDC	24	UFFICI GIUDIZIARI				GERICHTSÄMTER					
680	2020101	103002	82	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	220.000,00	140.000,00	140.000,00		
680	2020106	601001	77	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	17.000,00	17.000,00	17.000,00		
							237.000,00	157.000,00	157.000,00		
CDC	26	POLIZIA LOCALE				ORTSPOLIZEI					
1000	2030105	501000	45	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
1000	2030105	503000	10	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	28.000,00	28.000,00	28.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
1000	2030105	504000	11	Arredi vari		Verschiedene Einrichtungen	8.000,00	8.000,00	8.000,00		
							76.000,00	76.000,00	76.000,00		
CDC	28	SCUOLA MATERNA				KINDERGÄRTEN					
8100	2040101	101000	36	Scuola materna Montessori - Acquisto immobile da IPES (RIL. IVA)		Kindergarten Montessori - Ankauf von Immobilien vom WOBI (MWST REL.)	800.000,00	-00	-00	1	
660	2040101	102000	57	Costruzione scuola materna Casanova - (RIL. IVA)		Errichtung Kindergarten Casanova-Kaiserau - (MWST REL.)	4.500.000,00	-00	-00	1	30
681	2040101	103000	80	Interventi urgenti di manutenzione straordinaria nelle scuole materne (RIL. IVA)		Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in den Kindergärten (MWST-Pflicht)	120.000,00	120.000,00	120.000,00		
682	2040101	103002	31	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)	70.000,00	65.000,00	65.000,00		
660	2040101	103003	92	Scuola materna Dante Alighieri - realizzazione - lavori (RIL. IVA)		Kindergarten Dante Alighieri - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	-00	6.000.000,00	-00		
660	2040101	103003	93	Scuola materna via Weggenstein - realizzazione - lavori (RIL. IVA)		Kindergarten Weggestein Straei - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	1.500.000,00	-00	-00	1	18
532	2040101	103004	27	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili scolastici delle scuole materne (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltung in den Schulhöfen der Kindergärten (MWST.REL.)	25.000,00	25.000,00	25.000,00		
402	2040105	501000	25	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen - (MWST REL.)	154.000,00	68.000,00	68.000,00	1	
532	2040105	501000	86	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole materne (RIL.IVA)		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Kindergärten (MwSt. Rel.)	15.000,00	15.000,00	15.000,00		
340	2040105	503000	24	Mezzi di trasporto (RIL. IVA)		Verkehrsmittel (MWST. REL.)	5.000,00	-00	-00	1	
402	2040105	504000	16	Arredi varie sc.materne (RIL. IVA)		Einrichtungsgegenstände für verschiedene Kindergärten (MWST-Pflicht)	100.000,00	100.000,00	100.000,00	1	
660	2040105	504000	85	Scuola materna Dante Alighieri - arredi (Ril. IVA)		Kindergarten Danrte Alighieri - Einrichtung (MwSt. Rel.)	-00	1.300.000,00	-00		
660	2040106	601001	35	Incarichi professionali per messa a norma edifici (RIL. IVA)		Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben (MwSt.-Pflicht)	35.000,00	35.000,00	35.000,00		
682	2040106	601001	51	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST-Pflicht) - Projekt	20.000,00	16.800,00	16.800,00		
660	2040106	601002	52	Scuola materna via Bari - progetto (RIL.IVA)		Kindergarten Bari Straße - Projekt (MWST-Pflicht)	80.000,00	-00	-00		
660	2040106	601002	54	Scuola materna Casanova - arredi - progetto (RIL. IVA)		Kindergarten Casanova - Einrichtung - Projekt (MWST REL.)	100.000,00	-00	-00		
660	2040106	601002	72	Scuola materna Dante Alighieri - progetto (RIL.IVA)		Kindergarten Dante Alighieri - Projekt (MWST.REL.)	100.000,00	-00	-00		
660	2040106	601002	73	Scuola materna Dante Alighieri - arredi progetto (Ril. IVA)		Kindergarten Danrte Alighieri - Einrichtung Projekt (MwSt. Rel.)	-00	130.000,00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
								7.624.000,00	7.874.800,00	444.800,00		
CDC	30 ISTRUZIONE ELEMENTARE					GRUNDSCHULEN						
630	2040201	103000	92	Scuola Elementare Wolf - parcheggio interrato - lavori		Grundschule Wolf - - unterirdischer Parkplatz - Arbeiten		-00	1.800.000,00	-00		
681	2040201	103000	95	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL.IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST.REL.)		136.000,00	136.000,00	136.000,00		
682	2040201	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		50.000,00	50.000,00	50.000,00		
660	2040201	103002	64	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - lavori		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Arbeiten		-00	-00	1.500.000,00		
660	2040201	103003	94	Scuola elementare S.Filippo Neri - interventi di manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule S.Filippo Neri - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten		-00	200.000,00	-00		
532	2040201	103004	28	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili scolastici delle scuole elementari		Außerordentliche Instandhaltung in den Höfen der Grundschulen		25.000,00	25.000,00	25.000,00		
660	2040201	103004	29	Scuola elementare King - manutenzione straordinaria		Grundschule King - Außerordentliche Instandhaltung		-00	1.000.000,00	-00		
440	2040205	501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		20.000,00	20.000,00	20.000,00	1	6
532	2040205	501000	87	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole elementari		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Grundschulen		8.000,00	8.000,00	8.000,00		
440	2040205	504000	17	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00	1	6
660	2040205	504000	62	Scuola elementare Resia 1 - arredi		Grundschule Reschen 1 - Einrichtungen		-00	2.300.000,00	-00		
660	2040206	601001	18	Comparto Don Bosco-Montecassino - manutenzione straordinaria - progetto		Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt		28.000,00	-00	-00		
682	2040206	601001	53	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		14.000,00	14.000,00	14.000,00		
660	2040206	601002	46	Scuole elementari - adeguamento alle normative vigenti - progetto		Grundschulen - Anpassung an der Brandschutzmaßnahmen		42.000,00	42.000,00	42.000,00		
660	2040206	601002	55	Scuola elementare via Bari - progettazione		Grundschule Bari Straße - Projekt		120.000,00	-00	-00		
660	2040206	601002	57	Scuola elementare Chini - mensa - progetto		Grundschule Chini - Schulmensa -Projekt		50.000,00	-00	-00		
660	2040206	601002	83	Scuola elementare M. L. King - ampliamento locali interrati - progetto		Grundschule King - Erweiterung der dringenden Maßnahmen - Projekt		130.000,00	-00	-00		
600	2040207	701000	7	Scuola Elementare S. Giacomo - consorzio Comuni di Laives e San Giacomo - convenzione		Grundschule St. Jakob - Konsortium zwischen den Gemeinden Leifers und St. Jakob - Abkommen		50.000,00	-00	-00		
								773.000,00	5.695.000,00	1.895.000,00		
CDC	32 ISTRUZIONE MEDIA					MITTELSCHULEN						

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
8100	2040301	102000	65	Realizzazione nuovo comparto scolastico zona centro		Errichtung eines neues Schulkomplex in Zentrum		10.200.000,00	-00	-00	1	1	
660	2040301	103000	99	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede)		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede)		-00	-00	1.500.000,00			
681	2040301	103001	5	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL.IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST.REL.)		140.000,00	140.000,00	140.000,00			
681	2040301	103001	47	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria		Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung		20.000,00	-00	-00			
682	2040301	103002	29	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung an die Branschutzbestimmungen		50.000,00	50.000,00	50.000,00			
670	2040301	103003	86	Installazione protezioni presso le scuole medie		Sicherungsanlagen bei den Mittelschulen		10.500,00	10.500,00	10.500,00			
660	2040301	103004	6	Scuola Media Stifter - realizzazione palestra tripartita convenzione PAB		Mittelschule "Stifter" - Dreifachturnhalle - Vereinbarung Aut. Prov. Bozen		-00	5.000.000,00	-00			
532	2040301	103004	30	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili delle scuole medie		Außerordentliche Instandhaltung in den Höfen der Mittelschulen		15.000,00	15.000,00	15.000,00			
440	2040305	501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		16.000,00	16.000,00	16.000,00	1	6	
532	2040305	501000	88	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole medie		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Mittelschulen		8.000,00	8.000,00	8.000,00			
440	2040305	504000	18	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00	1	6	
660	2040305	504000	82	Scuola media Schweitzer - arredi		Mittelschule Schweitzer - Einrichtungen		250.000,00	-00	-00			
660	2040306	601000	33	Comparto scolastico Scuola Alfieri e M.L.King - progetto		Schulkomplex Alfieri und M.L. King - Projekt		100.000,00	-00	-00			
682	2040306	601001	56	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		16.800,00	16.800,00	16.800,00			
660	2040306	601002	29	Scuole medie - adeguamento alle normative vigenti - progetti		Mittelschulen - Anpassung gemäß den geltenden Bestimmungen - Projekten		42.000,00	42.000,00	42.000,00			
660	2040306	601002	59	Scuola media Ada Negri - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule Ada Negri - außerordentliche Instandhaltung - Projekt		100.000,00	-00	-00			
630	2040306	601002	61	Istituto musicale lingua italiana - interventi straordinari - progetto		Italienischsprachiges Musikinstitut - außerordentliche Arbeiten - Projekt		150.000,00	-00	-00			
								11.218.300,00	5.398.300,00	1.898.300,00			
CDC	36	ASSISTENZA SCOLASTICA, TRASPORTO, REFEZIONE E ALTRI SERVIZI					SCHULFÜRSORGE, TRANSPORT, AUSSPEISUNG UND SONSTIGE DIEN						
660	2040501	103003	83	Scuola media Schweitzer - realizzazione mensa - lavori (RIL. IVA)		Mittelschule Schweitzer - Schulmensa - Arbeiten - (MwSt. Rel.)		1.200.000,00	-00	-00	2	23	
440	2040505	501000	28	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		50.000,00	50.000,00	50.000,00	1	6	
440	2040505	504000	19	Mobili e arredamento (RIL. IVA)		Möbel und Einrichtungen (MWST-Pflicht)		28.000,00	28.000,00	28.000,00	1	6	
660	2040506	601002	74	Scuola elementare Goethe - realizzazione cucina - progetto (RIL. IVA)		Grundschule Goethe - Errichtung einer Küche - Projekt (MwSt. Rel.)		50.000,00	-00	-00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
660	2040506	601002	75	Scuola media L. da Vinci - realizzazione mensa - progetto (RIL. IVA)		Mittelschule Schweitzer - Errichtung einer Schulmensa -Projekt	50.000,00	-00	-00		
660	2040506	601002	76	Scuola media Schweitzer - mensa - progetto (RIL. IVA)		Mittelschule Schweitzer - Schulmensa - Projekt - (MwSt. Rel.)	20.000,00	-00	-00		
							1.398.000,00	78.000,00	78.000,00		
CDC	38	BIBLIOTECHE, MUSEI E PINACOTECHHE				BIBLIOTHEKEN, MUSEEN UND PINAKOTHEKEN					
670	2050101	103002	43	Ristrutturazione ed ampliamento del Museo Civico - lavori (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten (MwSt.-Pflicht)	-00	5.400.000,00	4.000.000,00		
731	2050101	103002	47	Interventi di manutenzione straordinaria siti della deportazione		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den geschichtlichen Standorten der Deportation	16.000,00	16.000,00	16.000,00		
630	2050101	103002	87	Galleria Civica, ex convento dei Domenicani - nuovo ingresso e impianto di climatizzazione		Stadtgalerie ehem. Dominikanerkloster - neuer Eingang und Klimaanlage	-00	-00	140.000,00		
630	2050101	103003	40	Chiosstro Domenicani - manutenzione straordinaria		Dominikanerkreuzganges - ausserordentliche Instandhaltung	600.000,00	-00	-00		
730	2050105	501000	31	Acquisto vetrine, arredi (RIL. IVA)		Ankauf von Schaufenstern, Einrichtungsgegenständen (MWST-Pflicht)	8.000,00	8.000,00	8.000,00		
730	2050105	501000	32	Macchinari e attrezzature per Museo Semirurali e Museo della Scuola		Maschinen und Geräte für das Museum Maria in der Au und das Schulmuseum	4.000,00	4.000,00	4.000,00		
740	2050105	501000	58	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
731	2050105	501000	68	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	4.000,00	4.000,00	4.000,00		
732	2050105	502000	8	Acquisto Software		Ankauf von Software	25.000,00	25.000,00	25.000,00		
740	2050105	504000	20	Arredi per biblioteca civica e succursali		Einrichtungen für Stadtbibliothek und Zweigstellen	30.000,00	5.000,00	5.000,00		
670	2050105	504000	57	Ristrutturazione del museo civico - arredi (RIL. IVA)		Umbau des Stadtmuseums - Einrichtung (MwSt.-Pflicht)	-00	1.200.000,00	3.000.000,00		
660	2050105	504000	68	Biblioteca zona Resia 1 - arredi		Bibliothek Zone Reschen 1 - Einrichtungen.	-00	600.000,00	-00		
732	2050105	505000	1	Acquisto opere d'arte (RIL. IVA)		Ankauf von Kunstwerken (MWST-Pflicht)	100.000,00	-00	-00		
670	2050106	601001	33	Ristrutturazione ampliamento del Museo Civico - arredi - progetto (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Einrichtung - Projekt (MwSt.-Pflicht)	-00	-00	230.000,00		
670	2050106	601001	34	Ristrutturazione e ampliamento del museo civico - lavori - progetto (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten - Projekt (MwSt.-Pflicht)	470.000,00	-00	-00		
630	2050106	601002	3	Galleria Civica - ex Convento dei Domenicani - nuovo ingresso e impianto climatizzazione - progetto - (RIL. IVA)		Stadtgalerie - ehem. Dominikanerkloster - neuer Eingang und neue Klimanlage - Projekt - (MWST REL.)	40.000,00	-00	-00		
630	2050106	601002	77	Chiosstro dei Domenicani - manutenzione straordinaria - progetto		Dominikanerkreuzganges - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt	70.000,00	-00	-00		
							1.377.000,00	7.272.000,00	7.442.000,00		
CDC	40	TEATRI, ATTIVITA' CULTURALI, ATTIVITA' DI SOSTEGNO, PROMOZION				THEATER, KULTURELLE TÄTIGKEITEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT UND					

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2050201	102000	46	Centro polifunzionale Casanova lotto US4 - lavori		Mehrzweckzentrum Casanova Baulos US4- Arbeiten		-00	800.000,00	-00		
681	2050201	103001	13	Esecuzione lavori di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Durchführung außerordentlicher Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		14.000,00	14.000,00	14.000,00		
670	2050201	103001	14	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione		Neues Stadttheater - Ergänzungsarbeiten auf Antrag der Stiftung		150.000,00	150.000,00	150.000,00		
682	2050201	103002	89	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten (MWST REL.)		40.000,00	28.000,00	28.000,00		
681	2050201	103003	98	Sala polifunzionale Ortles - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Mehrzwecksaal Ortlerstraße - außerordentliche Instandhaltung (MWST REL.)		10.000,00	-00	-00		
710	2050205	501000	33	Acquisto e sostituzione dotazione tecniche (RIL. IVA)		Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung (MWST-Pflicht)		24.000,00	24.000,00	24.000,00		
230	2050205	501000	54	Macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		20.000,00	20.000,00	20.000,00	3	6
630	2050206	601001	32	Centro polifunzionale Casanova - progetto		Mehrzweckzentrum Casanova - Projekt		-00	250.000,00	-00		
682	2050206	601001	84	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST REL.)		10.500,00	10.500,00	10.500,00		
670	2050206	601002	30	Nuovo teatro comunale - ristrutturazione - progetto		Neues Stadttheater - Umbau - Projekt		20.000,00	-00	-00		
710	2050207	701000	11	Contributi per investimenti		Beiträge für Investitionen		120.000,00	120.000,00	120.000,00		
								408.500,00	1.416.500,00	366.500,00		
CDC	42 PISCINE COMUNALI						ÖFFENTLICHE SCHWIMMBÄDER					
630	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)		70.000,00	-00	-00		
681	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)		130.000,00	130.000,00	130.000,00		
682	2060101	103002	35	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)		200.000,00	90.000,00	90.000,00		
532	2060101	103002	65	Rinverdimento ed alberatura al Lido (RIL. IVA)		Freibad - Begrünung und Einpflanzung von Bäumen (MWST REL.)		20.000,00	20.000,00	20.000,00		
630	2060101	103003	17	Lido ristrutturazione palazzina spogliatoi - (RIL. IVA)		Freibad - Umbau des Umkleidekabinengebäudes - (MWST REL.)		4.000.000,00	-00	-00	2	30
630	2060101	103003	81	Piscina coperta viale Trieste - risanamento vasca - lavori - (RIL. IVA)		Hallenbad in der Trieste Straße - Beckensanierung - Arbeiten - (MWST REL.)		1.150.000,00	-00	-00	1	15
630	2060101	103004	32	Realizzazione nuova vasca bimbi al lido (RIL. IVA)		Neues Schwimmbecken für Kinder im Lido (Mwst. Rel.)		24.000,00	-00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
680	2060105	501000	85	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)		70.000,00	50.000,00	50.000,00		
340	2060105	503000	27	Mezzi di trasporto (RIL. IVA)		Verkehrsmittel (MwSt. Rel.)		11.000,00	-00	-00		
682	2060106	601001	58	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		14.000,00	14.000,00	14.000,00		
								5.689.000,00	304.000,00	304.000,00		
CDC	46	STADIO COMUNALE, PALAZZO DELLO SPORT ED ALTRI IMPIANTI					SPORTPLATZ, SPORTHALLE UND SONSTIGE ANLAGEN					
630	2060201	102000	49	Imp. sportivo zona di espansione Casanova US4 - lavori		Sportanlage in der Erweiterungszone Casanova US4 - Arbeiten		-00	2.000.000,00	-00		
681	2060201	103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		250.000,00	120.000,00	120.000,00		
630	2060201	103001	24	Manutenzione straordinaria - Palasport Resia (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Stadthalle Reschenstraße (MWST REL.)		140.000,00	100.000,00	100.000,00		
681	2060201	103001	26	Interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		100.000,00	100.000,00	100.000,00		
630	2060201	103001	89	Bocciodromo - interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen der Bocciaspielanlage		700.000,00	-00	-00	3	24
682	2060201	103002	68	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		80.000,00	80.000,00	80.000,00		
630	2060201	103002	71	Maso della Pieve completamento zona sportiva - lavori		Pfarrhofstraße - Vervollständigung der Sportzone - Arbeiten		400.000,00	100.000,00	-00		
682	2060201	103002	72	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		40.000,00	40.000,00	40.000,00		
630	2060201	103003	19	Piscina Pircher via Maso della Pieve - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Hallenbad Pircher Pfarrhofstraße - außerordentliche Instandhaltung (MWST REL.)		300.000,00	-00	-00		
630	2060201	103004	1	Palaonda - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Eiswelle - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST REL.)		500.000,00	500.000,00	500.000,00		
630	2060201	103004	3	Stadio Druso - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Drususstadion - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (Mwst. Rel.)		-00	650.000,00	-00		
630	2060201	103004	4	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica - lavori (RIL. IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Arbeiten (Mwst. Rel.)		-00	-00	600.000,00		
681	2060201	103004	31	Interventi di manutenzione straordinaria nelle palestre scolastiche (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung in den Turnhallen der Schulen (MwSt. Rel.)		80.000,00	-00	-00		
630	2060201	103004	33	Campo di Baseball - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Baseballplatz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST REL.)		70.000,00	-00	-00		
680	2060205	501000	79	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)		220.000,00	220.000,00	100.000,00		
340	2060205	503000	23	Mezzi di trasporto (RIL.IVA)		Verkehrsmittel (MWSt Rel.)		11.000,00	11.000,00	11.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		35.000,00	35.000,00	35.000,00		
682	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		20.000,00	16.800,00	16.800,00		
630	2060206	601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		28.000,00	28.000,00	28.000,00		
681	2060206	601002	12	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00		
630	2060206	601002	65	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica lavori - progetto (RIL. IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Projekt (Mwst. Rel.)		-00	42.000,00	-00		
630	2060206	601002	66	Ristutturazione palazzetto dello sport Paola Mazzali - progetto (RIL. IVA)		Umbau der Sporthalle "Paola Mazzali" - Projekt (Mwst. Rel.)		-00	400.000,00	-00		
681	2060206	601002	78	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto - (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt (MwSt. Rel.)		20.000,00	-00	-00		
								3.014.000,00	4.462.800,00	1.750.800,00		
CDC	47	MANIFESTAZIONI DIVERSE, ATTIVITA' DI SOSTEGNO E PROMOZIONE					VERSCHIEDENE VERANSTALTUNGEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT IM B					
442	2060305	501000	22	Piscina gonfiabile estate ragazzi (RIL. IVA)		Planschbecken für die Kinderferien (MWST REL.)		12.000,00	-00	-00	3	
8001	2060307	701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo		Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens		150.000,00	150.000,00	150.000,00		
								162.000,00	150.000,00	150.000,00		
CDC	53	VIABILITA', CIRCOLAZIONE STRADALE E SERVIZI CONNESSI					STRASSENNETZ, VERKEHR UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE					
520	2080101	101000	17	Potenziamento parchi		Ausbau der Parkanlagen		40.000,00	40.000,00	40.000,00		
640	2080101	102000	47	Zona di espansione Casanova - infrastrutture primarie a carico del Comune		Erweiterungszone Casanova - Primäre Infrastrukturen zu Lasten der Gemeinde		400.000,00	-00	-00		
640	2080101	102000	56	Condotte per fibre ottiche		Leitungen für optische Faser		49.000,00	49.000,00	49.000,00		
640	2080101	103000	51	Eliminazione barriere architettoniche		Beseitigung der architektonischen Hindernisse		100.000,00	70.000,00	70.000,00		
640	2080101	103000	52	Sistemazione strade di montagna		Instandsetzung der Bergstraßen		140.000,00	140.000,00	140.000,00		
640	2080101	103000	53	Realizzazione piste ciclabili		Verwirklichung von Radwegen		1.350.000,00	400.000,00	400.000,00	1	20
640	2080101	103000	55	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari		Erneuerung des Straßenbelags verschiedener Straßen und verschiedene Arbeiten		1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00		
640	2080101	103000	60	Sistemazione Ponte Roncolo		Instandsetzung der Runkelsteinbrücke		800.000,00	-00	-00	2	21
640	2080101	103000	61	Sistemazione Ponte Loreto		Instandsetzung der Loreto Brücke		105.000,00	-00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
640	2080101	103000	62	Sistemazione Ponte Palermo		Instandsetzung der Palermobrücke		105.000,00	-00	-00		
640	2080101	103000	63	Sistemazione area pedonale Via Similaun-Casanova		Instandsetzung der Fußgängerzone Similaunstraße-Kaiserau		-00	147.000,00	-00		
520	2080101	103000	67	Allacciamento parcometri		Anschluss der Parkuhren		500.000,00	-00	-00	1	6
640	2080101	103001	94	Zona di espansione Maso della Pieve - completamento lavori opere urbanizzazione		Erweiterungszone Pfarrhof - Fertigstellung der Arbeiten für Primäre Erschließungsarbeiten		-00	-00	2.000.000,00		
640	2080101	103001	97	Manutenzione ponti cittadini (impermeabilizzazioni - scarichi. Giunti di dilatazione)		Instandhaltung städtischer Brücken (Abdichtungen - Abläufe. Bewegungsfugen)		105.000,00	105.000,00	105.000,00		
520	2080101	103002	93	Impianti semaforici e tecnologici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie		Ampel- und technische Anlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien		250.000,00	250.000,00	250.000,00	1	9
520	2080101	103002	94	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento		Videokameras und Parkleitsystem - Aufstockung und Ausbau		50.000,00	50.000,00	50.000,00	1	6
640	2080101	103003	21	Lavori e posa in opera delle Litfaßäule		Arbeiten für die Installation der Litfaßsäulen		-00	-00	35.000,00		
640	2080101	103003	22	Manutenzione straordinaria fontane		Außerordentliche Instandhaltung Brunnen		40.000,00	28.000,00	28.000,00		
520	2080101	103003	53	Interventi vari nel campo della mobilità		Verschiedene Maßnahme im Mobilitätsbereich		250.000,00	250.000,00	250.000,00	1	12
520	2080101	103003	61	Manutenzione straordinaria segnaletica stradale		Außerordentliche Instandhaltung Verkehrsschilder		470.000,00	320.000,00	320.000,00	1	12
640	2080101	103004	34	Sistemazione via Castel Flavon		Gestaltung Haslbürgstraße		400.000,00	-00	-00	1	24
640	2080101	103004	35	Sistemazione collegamento stradale Via Keplero - svincolo MeBo		Instandsetzung der Verbindung der Keplerostraße - Anschluss MeBo		160.000,00	-00	-00	1	18
640	2080101	103004	36	Realizzazione marciapiede ponte ciclabile sul Talvera		Neuer Gesteig bei der Fahrradbrücke über die Talver		120.000,00	-00	-00	2	12
640	2080101	103004	37	Sistemazione parcheggio in via G. Di Vittorio		Instandsetzung der Tiefgarage in G. Di Vittorio Straße		-00	400.000,00	-00		
640	2080102	201000	5	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		14.000,00	14.000,00	14.000,00		
640	2080102	202000	13	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		30.000,00	30.000,00	-00		
650	2080102	202000	15	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		35.000,00	35.000,00	35.000,00		
520	2080105	501000	8	Collegamenti via cavo telecamere e centralini		Kabelanschluss Videokameras und Zentralen		32.000,00	32.000,00	32.000,00	2	8
520	2080105	501000	13	Modifica segnaletica indicazione agli incroci		Änderung der Hinweisschilder an den Kreuzungen		28.000,00	28.000,00	28.000,00	3	3
520	2080105	501000	14	Arredo urbano: arredo per abbellimento piazze, rastrelliere, coperture e portabiciclette		Städtebauliche Gestaltung: Platzgestaltung, Fahrradständer, Schutzdächer		100.000,00	64.000,00	64.000,00	2	12
520	2080105	501000	16	Riduttore potenza più telecontrollo		Leistungsdämpfer + Fernkontrolle		20.000,00	20.000,00	20.000,00	3	5
520	2080105	502000	5	Acquisto Hardware		EDV-Geräte		5.600,00	5.600,00	5.600,00	3	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
520	2080105	503000	5	Sostituzione furgone segnaletica, autocarro semafori e acquisto veicoli		Austausch des Lastwagens für die Verkehrszeichen, des Kleinlastwagens für die Ampeln und Ankauf von Fahrzeugen		18.000,00	12.000,00	12.000,00	2		
640	2080105	503000	25	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		200.000,00	-00	-00			
640	2080106	601002	8	completamento strada arginale - progetto		Vervollständigung Uferstraße - Projekt		-00	200.000,00	-00			
520	2080106	601002	23	Piano Urbano Mobilità (P.U.M.) - progetto		Städtischer Mobilitätsplan - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00	1		
640	2080106	601002	84	Realizzazione pedociclabile retro via Vintler - progetto		Errichtung von Radweg und Gehweg auf der Rückseite der Vintlerstraße - Projekt		130.000,00	-00	-00			
								7.566.600,00	4.209.600,00	5.467.600,00			
CDC	55	ILLUMINAZIONE PUBBLICA E SERVIZI CONNESSI					ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE						
520	2080201	103000	66	Riparazione guasti impianti di illuminazione		Behebung der Schäden an den Beleuchtungsanlagen		80.000,00	80.000,00	80.000,00	1	12	
520	2080201	103002	95	Sostituzione punti luce		Austausch der Lichtstellen		70.000,00	70.000,00	70.000,00	2	12	
520	2080201	103002	96	Illuminazione vie diverse		Beleuchtung verschiedener Straßen		200.000,00	200.000,00	200.000,00	1	12	
520	2080201	103004	7	Illuminazione pubblica - modifica quadri elettrici		Öffentliche Beleuchtung - Abänderung der Stromschaltkästen		260.000,00	260.000,00	-00	1	12	
								610.000,00	610.000,00	350.000,00			
CDC	57	URBANISTICA E GESTIONE DEL TERRITORIO					URBANISTIK UND RAUMORDNUNG						
340	2090105	503000	22	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		2.500,00	-00	-00			
500	2090105	504000	6	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		20.000,00	-00	-00			
560	2090106	601000	4	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		250.000,00	200.000,00	200.000,00	1		
510	2090106	601000	5	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		56.000,00	56.000,00	56.000,00	1		
510	2090107	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione		Rückerstattung von Erschließungsgebühren		203.000,00	203.000,00	203.000,00			
								531.500,00	459.000,00	459.000,00			
CDC	59	EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA LOCALE, AGEVOLATA, E PIANI DI					SOZIALER UND GEFÖRDERTER WOHNUNGSBAU, WOHNBAUPLÄNE						
630	2090201	103000	14	Manutenzione straordinaria edificio via Cl.Augusta 85-87-89		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes Cl.Augustastr. Nr.85-87-89		340.000,00	-00	-00			
630	2090201	103000	22	Ristrutturazione alloggi e parti comuni		Umbau von Wohnungen und gemeinsame Teile		700.000,00	350.000,00	350.000,00			
8200	2090201	103000	23	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern		160.000,00	140.000,00	140.000,00			
682	2090201	103002	42	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		35.000,00	35.000,00	35.000,00			
630	2090201	103003	76	Complesso residenziale di via Aslago - lavori		Gemeindewohnkomplex in der Haslacher Straße - Arbeiten		700.000,00	700.000,00	700.000,00	2	20	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2090201	103004	8	Manutenzione straordinaria edifici residenziali parti comuni		Außerordentliche Instandhaltung der gemeinschaftlichen Teile von Wohngebäuden	80.000,00	80.000,00	80.000,00		
650	2090202	202000	16	Esproprio area zona d'espansione V.le Druso		Enteignung von Flächen der Erweiterungszone Drusus	31.500.000,00	-00	-00		
630	2090205	501000	67	Installazione ascensori su proprietà comunali		Einbau Aufzüge in Gemeindeimmobilien	550.000,00	100.000,00	100.000,00		
630	2090206	601001	31	Progettazione ascensori su proprietà comunali		Planung Aufzüge in Gemeindeimmobilien	17.500,00	17.500,00	17.500,00		
682	2090206	601001	81	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	21.000,00	21.000,00	21.000,00		
630	2090206	601002	20	Complesso residenziale di via Aslago - ristrutturazione - progetto		Wohnkomplex in der Haslacher Straße - Umbau - Projekt	70.000,00	-00	-00		
630	2090206	601002	43	Riqualificazione edifici comunali - progetto		Gebäudeumschulung Gemeindegebäude - Projekt	40.000,00	-00	-00		
630	2090206	601002	44	Ristrutturazione alloggi e parti comuni - progetto		Umbau von Wohnungen und seitens Gemeinde - Projekt	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
630	2090206	601002	85	Edificio di via Passegiata dei Castani - contenimento energetico - progetto		Das Gebäude im Kùepachweg - Energieeinsparung - Projekt	400.000,00	-00	-00		
8200	2090207	701000	1	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	20.000,00	14.000,00	14.000,00		
							34.673.500,00	1.492.500,00	1.492.500,00		
CDC	61	SERVIZI DI PROTEZIONE CIVILE				ZIVILSCHUTZ					
570	2090301	103002	1	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi		Verschiedene Arbeiten im Bereich der Steinschlagschutzbauten	700.000,00	700.000,00	700.000,00	1	
670	2090301	103003	36	Manutenzione straordinaria nell'ambito della protezione civile		Außerordentliche Instandhaltung im Bereich des Zivilschutzes	35.000,00	35.000,00	35.000,00		
670	2090301	103003	37	Montaggio gruppo elettrogeno sui pozzi dell'acquedotto		Montage Stromgenerator an den Schächten der Wasserleitungen	280.000,00	280.000,00	280.000,00		
570	2090302	201000	2	Servitu' onerose per asservimento paramassi		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten für Steinschlagschutzbauten	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
670	2090306	601000	11	Studi e consulenze		Studien und Beratungen	28.000,00	28.000,00	28.000,00		
570	2090306	601000	91	Progettazioni, studi e consulenze		Projektierungen, Untersuchungen, Beratungen	100.000,00	100.000,00	100.000,00	2	
670	2090307	701000	2	contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	80.000,00	80.000,00	80.000,00		
							1.263.000,00	1.263.000,00	1.263.000,00		
CDC	62	SERVIZIO IDRICO INTEGRATO				WASSERVERSORGUNG UND ABWASSERVERENTSORGUNG					
530	2090401	103004	10	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von Kohlern	2.600.000,00	-00	-00		
530	2090401	103004	11	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von Kohlern	2.900.000,00	-00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
530	2090401	103004	14	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura di S. Giorgio, Guncina e Rena - 1° lotto Guncina		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von St. Georg, Guntschna und Sand - 1. Los Guntschna	310.000,00	-00	-00		
530	2090401	103004	15	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto di S. Giorgio, Guncina e Rena - 1° lotto Guncina		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von St. Georg, Guntschna und Sand - 1. Los Guntschna	480.000,00	-00	-00		
							6.290.000,00	-00	-00		
CDC	63	PARCHI E SERVIZI PER LA TUTELA AMBIENTALE DEL VERDE, ALTRI S				PARKANLAGEN UND DIENSTE FÜR DEN SCHUTZ DER GRÜNFLÄCHEN					
533	2090601	103000	38	interventi per nuove aree verdi		Arbeiten an neuen Grünzonen	160.000,00	160.000,00	160.000,00		
533	2090601	103000	40	Sistemazione area verde Via Genova		Instandhaltung Grünzone Genuastraße	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
533	2090601	103000	44	Irrigazione centralizzata giardini e passeggiate città di Bolzano		Zentralgesteuerte Bewässerung von Parkanlagen und Promenaden der Stadt Bozen	50.000,00	-00	-00		
532	2090601	103000	47	Sistemazione passeggiate		Instandsetzung der Promenaden	35.000,00	35.000,00	35.000,00		
532	2090601	103000	48	Sistemazione area verde Castel Roncolo (RIL. IVA)		Gestaltung der Grünzone bei Schloss Runkelstein (MWST-Pflicht)	8.000,00	8.000,00	8.000,00		
532	2090601	103000	49	Lavori di rifacimento e sistemazione di aiuole e alberature ed altri interventi di manutenzione straordinaria del verde		Neugestaltung und Instandsetzung von Beeten und Bäumen sowie andere außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an Grünzonen	95.000,00	80.000,00	80.000,00		
533	2090601	103001	67	Risistemazione Parco Stazione		Neugestaltung des Bahnhofparks	120.000,00	-00	-00		
532	2090601	103001	68	Risistemazione Parco Ducale		Neugestaltung des Herzogparks	16.000,00	16.000,00	16.000,00		
530	2090601	103001	71	Ampliamento e manutenz.straord.di aree per cani, distributori di set per cani, piazzole per piccioni,ecc.		Erweiterung und außerordentliche Instandhaltung der Hundezonen, Gassi-Automaten, Taubenplätze usw.	25.000,00	12.000,00	12.000,00		
530	2090601	103002	10	Discarica Castel Firmiano - manutenzione straordinaria		Mülldeponie Schloss Sigmundskron - außerordentliche Instandhaltung	30.000,00	30.000,00	30.000,00		
533	2090601	103002	50	Passeggiata Castel Firmiano		Promenade Schloss Sigmundskron	8.000,00	-00	-00		
533	2090601	103002	56	Parco Firmiano		Park Firmiano	50.000,00	-00	-00		
570	2090601	103002	76	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate		Bonifizierung Deponies und verseuchte Flächen	80.000,00	80.000,00	80.000,00	1	
533	2090601	103003	3	Manutenzione straordinaria per sistemazione ambientale al Colle		Außerordentliche Instandhaltung für Landschaftsgestaltung auf Kohlern	40.000,00	-00	-00		
570	2090601	103003	26	Bonifica terreno in via Galilei ex sede cabina gas		Bodenverbesserung Galileistraße ehem. Standort der Gaskabine	30.000,00	30.000,00	30.000,00	1	
533	2090601	103003	56	Nuove alberature stradali		Neue Baumallee	80.000,00	80.000,00	80.000,00		
630	2090601	103003	65	Parco Mignone - interventi di manutenzione straordinaria		Rosenbachpark - ausserordentliche Instandhaltung	24.000,00	24.000,00	24.000,00		
533	2090601	103003	91	Realizzazione strada forestale S. Osvaldo		Errichtung Fortstraßes St. Oswald	31.000,00	-00	-00		
533	2090601	103004	16	Realizzazione orti per anziani		Errichtung von Schrebergärten	16.000,00	16.000,00	16.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
640	2090601	103004	38	Zona d'espansione centrale di teleraffrescamento	Casanova -Kaiserau -	Erweiterungszone Casanova-Kaiserau - Vernkhülzentrale		-00	1.100.000,00	-00			
570	2090601	103004	39	Realizzazione impianti fotovoltaici		Errichtung von Photovoltaik-Anlagen		1.000.000,00	-00	-00			
532	2090605	501000	4	Acquisto attrezzature e macchinari per il servizio di manutenzione del verde		Ankauf von Geräten und Maschinen für den Instandhaltungsdienst der Grünzonen		24.000,00	8.000,00	8.000,00			
530	2090605	501000	6	Acquisto attrezzature per la tutela dei beni ambientali		Ankauf von Geräten für den Schutz der Umweltgüter		2.000,00	2.000,00	2.000,00			
533	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten		10.400,00	10.400,00	10.400,00			
532	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten		12.000,00	12.000,00	12.000,00			
530	2090605	501000	51	Acquisto strumenti di misura per inquinanti		Ankauf von Messgeräten für umweltverschmutzende Stoffe		2.000,00	2.000,00	2.000,00			
340	2090605	503000	13	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		1.500,00	-00	-00			
340	2090605	503000	17	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		20.000,00	20.000,00	20.000,00			
532	2090606	601000	15	Incarico per catasto e controllo alberi		Beauftragung für Bäumekataster und Kontrolle der Bäume		16.000,00	16.000,00	16.000,00			
533	2090606	601001	71	Incarichi, progettazioni e consulenze		Aufträge, Projekte und Beratungen		24.000,00	24.000,00	24.000,00			
570	2090606	601001	72	Incarichi, progettazioni e consulenze		Aufträge, Projekte und Beratungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00	2		
530	2090607	701000	30	Contributi per investimenti SEAB (ril. IVA)		Beiträge für Investitionen der EUBB (MWST rel.)		720.000,00	720.000,00	720.000,00	1		
								2.839.900,00	2.595.400,00	1.495.400,00			
CDC	64	CENTRO AMBIENTALE UHL-COLLE					UMWELTZENTRUM UHL-KOHLERN						
630	2090601	103000	36	Centro Ambientale Colle - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Umwelterziehungszentrum Kohlern - ausserordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)		400.000,00	-00	-00			
								400.000,00	-00	-00			
CDC	66	ASILI NIDO, SERVIZI PER L'INFANZIA E PER I MINORI					KINDERKRIPPEN, DIENSTE FÜR KINDER UND MINDERJÄHRIGE						
8100	2100101	101000	38	Asilo nido in zona Rosenbach - acquisto area di pertinenza		Kinderhort auf dem Areal Rosenbach - Ankauf der Zubehörfläche		300.000,00	-00	-00	2		
660	2100101	102000	40	Asilo nido zona di espansione Casanova - lavori		Kinderhort Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		2.600.000,00	-00	-00	1	30	
660	2100106	601001	64	Asilo nido zona di espansione Casanova arredi - progetto		Kinderkrippe in der Erweiterungszone Casanova - Einrichtungen - Projekt.		70.000,00	-00	-00			
								2.970.000,00	-00	-00			
CDC	68	STRUTTURE RESIDENZIALI E DI RICOVERO PER ANZIANI					ALTENWOHNUNGEN UND ALTERSHEIME						
630	2100301	102000	41	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - lavori		Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		-00	-00	5.000.000,00			
600	2100301	102000	59	Zona Mignone - realizzazione centro lungodegenti		Rosenbach - Errichtung Pflegeheim für Langzeitkranke		8.400.000,00	-00	-00	2	42	
630	2100301	103004	17	Casa di riposo Villa Serena - realizzazione ascensore - lavori		Altersheim "Villa Serena" - Errichtung eines Aufzuges - Arbeiten		360.000,00	-00	-00	1	15	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2100301	103004	18	Casa di Riposo Villa Europa realizzazione ascensore - lavori	Europa	Altersheim "Villa Europa" - Errichtung eines Aufzuges - Arbeiten	300.000,00	-00	-00	1	18
630	2100305	504000	65	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi	Resia 1	Geschützte SeniorInnen-Wohnungen in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen	-00	150.000,00	-00		
630	2100305	504000	66	Centro diurno per anziani via Resia - arredi	Resia	Tagesstätte für SeniorInnen in der Reschenstraße - Einrichtungen	-00	150.000,00	-00		
630	2100306	601001	11	Alloggi protetti per anziani in zona di espansione Casanova - progetto	Casanova	Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Projekt	150.000,00	-00	-00		
630	2100306	601001	68	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi - progetto	Resia 1	Geschützte Wohnungen für SeniorInnen in der Zone Reschen 1 - Projektierung der Einrichtungen	20.000,00	-00	-00		
630	2100306	601001	69	Centro diurno per anziani via Resia - arredi - progetto	Resia	Tagesstätte für SeniorInnen - Reschenstraße - Einrichtungen - Projekt	20.000,00	-00	-00		
630	2100306	601002	33	Casa di Riposo Don Bosco - arredi - progetto	Don Bosco	Altersheim Don Bosco - Einrichtungen - Projekt	-00	-00	50.000,00		
630	2100306	601002	36	Studio di fattibilità ampliamento casa di riposo Villa Armonia	Armonia	Machbarkeitsstudie für den Ausbau des Altersheims Villa Harmonie	-00	30.000,00	-00		
410	2100307	701000	20	Contributo per ristrutturazione casa di riposo via della Roggia	Roggia	Beitrag für Umbau des Alterheims in der Rauschertorgasse	75.000,00	-00	-00	1	
							9.325.000,00	330.000,00	5.050.000,00		
CDC	70	ASSISTENZA, BENEFICENZA PUBBLICA, SERVIZI DIVERSI ALLA PERS				ÖFFENTLICHE FÜRSORGE UND WOHLFAHRT SOWIE SONSTIGE BÜR					
8100	2100401	101000	40	Acquisto area per sede ASSB ed emergenza freddo	ASSB	Ankauf Areal für ASSB Sitz und Kältenotfall	5.740.000,00	-00	-00	2	
8100	2100401	101000	41	Acquisto immobile per centro giovani	giovani	Ankauf von Immobilien für Jugendzentrum	2.000.000,00	-00	-00		
681	2100401	103000	69	Manutenz straord. Centri giovani	giovani	Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentren	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
682	2100401	103002	22	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti	giovani	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	20.000,00	20.000,00	20.000,00		
640	2100401	103003	50	Area nomadi di Castel Firmiano - smantellamento infrastrutture	Firmiano	Stellfläche für Nomaden in der Nähe von Schloss Sigmundskron - Abbruch der Erschließungsanlagen	15.000,00	-00	-00		
681	2100401	103004	19	Sistemazione muri per Murarte	Murarte	Gestaltung der Mauern für MurArte	16.000,00	16.000,00	16.000,00		
410	2100405	501000	72	Acquisto beni per mercatino di Natale della Solidarietà	Solidarietà	Ankauf von Gütern für das Christkindlmarkt der Solidarität	5.000,00	5.000,00	5.000,00	2	
410	2100405	502000	11	Acquisto Software	Solidarietà	Ankauf von Software	25.500,00	4.000,00	4.000,00	1	
340	2100405	503000	21	Mezzi di trasporto	Solidarietà	Verkehrsmittel	1.000,00	-00	-00	3	
630	2100406	601001	14	Casa di accoglienza per senza dimora di viale Trento - ristrutturazione del sottotetto - progetto	Trento	Anlaufstelle für Obdachlose in Trienter Straße - Ausbau des Dachbodens - Projekt	-00	80.000,00	-00		
500	2100406	601002	79	Progettazione microarea	Trento	Mikrozone Projekt	15.000,00	-00	-00		
420	2100407	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Associazioni	Investitionsbeiträge für Vereine	120.000,00	32.000,00	32.000,00	1	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
410	2100407	701000	6	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	856.348,00	550.000,00	550.000,00	1	
410	2100407	701000	27	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine	30.000,00	24.000,00	24.000,00	1	
							8.883.848,00	771.000,00	691.000,00		
CDC	72	SERVIZIO NECROSCOPICO E CIMITERIALE				BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENST					
630	2100501	102000	23	Nuovi loculi ossario lato sud		Neue Grabnischen Richtung Süden	1.000.000,00	500.000,00	-00	2	18
630	2100501	103000	77	Manutenzione loculi		Instandhaltung der Grabnischen	-00	400.000,00	-00		
630	2100501	103001	78	Crematorio - interventi vari di manutenzione		Einäscherungsanlage - verschiedene Instandhaltungsarbeiten	40.000,00	-00	-00		
630	2100501	103002	75	Pavimentazione e manutenzione vialetti cimitero		Bodenbelag und Instandhaltung der Friedhofsalleen	20.000,00	-00	-00		
532	2100501	103002	99	Manutenzione cimitero		Instandhaltung Friedhof	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
630	2100501	103004	23	Segnaletica cimitero - lavori		Ausschilderung am Friedhof - Arbeiten	50.000,00	-00	-00		
630	2100501	103004	40	Palazzina servizi operai - lavori		Dienstgebäude für Arbeiter - Arbeiten	-00	-00	2.000.000,00		
430	2100505	501000	23	Attrezzature e macchinari		Maschinen und Geräte	30.000,00	-00	-00	1	
630	2100505	501000	62	Impianti tecnologici cimitero		Technische Anlagen Friedhof	20.000,00	-00	-00		
430	2100505	503000	6	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	40.000,00	-00	-00	3	
630	2100506	601000	73	Palazzina servizi operai - progetto		Dienstgebäude für Arbeiter - Projekt	250.000,00	-00	-00		
630	2100506	601002	80	Manutenzione loculi - progetto		Instandhaltung der Grabnischen - Projekt	40.000,00	-00	-00		
							1.530.000,00	940.000,00	2.040.000,00		
CDC	76	SERVIZI RELATIVI AL COMMERCIO				DIENSTE IM BEREICH HANDEL					
682	2110501	103002	78	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
630	2110501	103003	51	Mercati generali - interventi di manutenzione straordinaria		Grossmarkthallen - außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	150.000,00	-00	-00		
8300	2110505	501000	43	Spese di competenza del comune per la sostituzione di macchinari obsoleti		Ausgaben zu Lasten der Gemeinde für die Ersetzung alter Maschinen	24.000,00	10.000,00	24.000,00		
8300	2110505	504000	78	Mobili ed arredamento		Möbel und Einrichtung	5.600,00	-00	5.600,00		
682	2110506	601001	73	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	20.000,00	20.000,00	20.000,00		
							239.600,00	70.000,00	89.600,00		
CDC	78	FARMACIE				APOTHEKEN					
8100	2120501	101000	37	Acquisto locali farmacia Piani (RIL. IVA)		Ankauf von Lokalen - Apotheke Bozner Boden (MWSSt. REL.)	600.000,00	-00	-00	2	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2012	2013	2014	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
682	2120501	103003	62	Farmacie comunali - interventi urgenti di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL.IVA)		Apotheken - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten una Anpassung der Anlagen (MwSt Rel.)		8.000,00	8.000,00	8.000,00			
630	2120501	103004	41	Farmacia via del Ronco - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Apotheke Neubruchweg - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MwSt Rel.)		60.000,00	-00	-00	1		
401	2120505	501000	3	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		30.000,00	30.000,00	30.000,00	1		
630	2120506	601002	41	Nuova farmacia Piani di Bolzano - progetto (RIL.IVA)		Neue Apotheke Bozner Boden - Projekt (MwSt Rel.)		50.000,00	-00	-00			
								748.000,00	38.000,00	38.000,00			
CDC	80	ALTRI SERVIZI PRODUTTIVI					SONSTIGE DIENSTE VON WIRTSCHAFTLICHER BEDEUTUNG						
630	2120601	103003	45	Autoparcheggi - manutenzione straordinaria (RIL.IVA)		Parkplätze - ausserordentliche Instandhaltung (MWST REL.)		100.000,00	-00	-00			
430	2120605	503000	7	Mezzi di trasporto (RIL. IVA)		Verkehrsmittel (MWST-Pflicht)		70.000,00	-00	-00	1		
630	2120606	601002	81	Piazza della Vittoria - parcheggio interrato - progetto (RIL. IVA)		Tiefgarage in der Siegesplatz - Projekt (MwSt. Rel.)		150.000,00	-00	-00			
								320.000,00	-00	-00			
Importo totale								116.324.648,00	48.908.300,00	41.881.600,00			